



## СРБИЈА – КУЛТУРНА СПОНА ИСТОКА И ЗАПАДА

Изложба поводом 150. годишњице Српске православне црквене општине у Бечу

Настављајући своју културну мисију, започету давне 1826. године, Матица српска је у сарадњи са Музејом Катедрале Светог Стефана у Бечу организовала изложбу *Србија – културна спона Истока и Запада*, поводом 150. годишњице Српске православне црквене општине у Бечу. (Опширније на стр. 9 – 16)

**1. јуна 2010. године:** у оквиру Музичких вечери Матице српске одржан је концерт под називом „Омаж певању” Душана Трбојевића, пијанисте и композитора. Гошће вечери биле су Милица Стојадиновић, сопран, првакиња Опере Српског народног позоришта, и Маја Грујић, клавирски сарадник. Програм су представљале композиције Франца Шуберта (*Franz Schubert*), Јохана Себастијана Баха (*Johann Sebastian Bach*), Рихарда Вагнера (*Richard Wagner*) и многих других.



**1. јуна 2010. године:** у Свечаној сали Матице српске управник Библиотеке Матице српске Миро Вуксановић уручио је уверења о положеном стручном испиту у библиотечкој делатности кандидата који су овај испит положили у мајском испитном року.

**1. јуна 2010. године:** председник Матице српске академик Чедомир Попов и директорка Издавачког центра Маја Лазукић потписали су уговор о финансирању Едиције *Прва књиџа* и Едиције *Мајшица* (од закупа књиџаре).

**1. јуна 2010. године:** у Едицији *Мајшица* Издавачког центра Матице српске изашло је треће издање књиге *Како будемо млађи* Матије Бећковића.

**1. јуна 2010. године:** Биљана Ристић, шеф рачуноводства Галерије Матице српске, присуствовала је радионици на тему „Јачање општинских капацитета за истраживање тржишта у туризму кроз анкетирање туриста” коју је организовао Град Нови Сад, Градска управа за привреду и Туристичка организација Града Новог Сада, заједно са Америчком агенцијом за међународни развој USAID – MEGA.

**1. до 11. јуна 2010. године:** Снежана Мишић, кустос Галерије Матице српске, учествовала је на курсу за докторанте под називом „Критичка музеологија и херитологија” који је организовао Семинар за музеологију и херитологију Филозофског факултета у Београду. Курс су држали гостујући професори: др Јелена Стојановић са Универзитета Корнел у Њујорку и др Томислав Шола, професор музеологије на Филозофском факултету у Загребу. Циљ курса је било упознавање са критичким промишљањима улоге и утицаја музејских установа у модерној култури и друштву.

**2. јуна 2010. године:** проф. др Љубомирка Кркљуш, секретар Одељења Матице српске за друштвене науке, учествовала је у раду седнице Националног савета за науку.

**2. јуна 2010. године:** председник Матице српске академик Чедомир Попов и генерални секретар проф. др Душан Николић примили су господина Животу Шешића, пензионисаног универзитетског професора из Канаде.

**2. јуна 2010. године:** председник Матице српске академик Чедомир Попов је примио госпођу Браниславу Белић, потпредседницу Скупштине АП Војводине са којом је разговарао о постављању споменика Филипу Вишњићу у Вишњићеву.

**2. јуна 2010. године:** управник Библиотеке Матице српске Миро Вуксановић присуствовао је у Пожаревцу дводневном стручно-научном скупу „Библионет 2010” који је организовала Заједница матичних библиотека Србије.

**2. јуна 2010. године:** у оквиру Београдске недеље дизајна (29. мај – 5. јун), Александра Стефанов, кустос Галерије Матице српске, учествовала је на радионици „Паметна деца – Мислити Мунари”. Модератор радионице била је истакнута израелска интелектуалка и предавач Јафа Гаон (*Yaffa Gaon*), која је у оквиру презентације документарног филма „Thinking Design – Thinking Munari”, предавања и радионице представила методологију значајног италијанског дизајнера и креативца Бруна Мунарија (*Bruno Munari*).

**3. јуна 2010. године:** проф. др Драгана Мршевић Радић, члан Одбора Одељења Матице српске за књижевност и језик, представљала је Матицу на промоцији едиције *Квантитативни опис структуре српског језика*, аутора Ђорџа Костића, у издању „Службеног гласника” из Београда, а промоција је одржана у Ректорату Универзитета у Београду.



**3. јуна 2010. године:** у оквиру 53. *Змајевих дечјих иџара* у просторијама Галерије Матице српске одржано је завршно дружење малих маштара окупљених око дечјег часописа *Мајшица*. Том приликом приређена је изложба „Маштовити” и приредба у којој су учествовали *Бајићеви*

славуји, хор Музичке школе „Исидор Бајић”. Присутнима су се обратили Александар Јовановић, председник Скупштине Града Новог Сада, Весна Пантић, уредница *Машиниалице*, и Александра Стефанов, кустос Галерије Матице српске.

**3. и 4. јуна 2010. године:** у просторијама Матице српске је одржан део манифестације *Змајеве дечје истре* који је био посвећен саветовању о књижевности за децу под називом *Књижевност за децу – У видокрућу компаративних изучавања*.

**4. јуна 2010. године:** поводом 175 година од првог броја *Сербској народној листи*, објављеног 1. јула 1835. године, Библиотека Матице српске је у витринама испред Свечане сале Матице српске приредила изложбу с пратећим каталогом.

**4. јуна 2010. године:** члан Градског већа за културу Новог Сада Андреј Бурсаћ примио је главног и одговорног уредника Издавачког центра Матице српске Мира Вуксановића и са њим разговарао о финансирању Антологијске едиције *Десет векова српске књижевности*.

**5. јуна 2010. године:** у оквиру едукативног програма за децу „Био једном један сликар...” који је посвећен обележавању јубилеја 150 година од рођења сликара Паје Јовановића, у Галерији Матице српске је одржана последња креативна радионица у овом циклусу под називом *Тајанствени симболи*. Радионицу је водила Александра Стефанов, кустос Галерије, заједно са Љубицом Симоновић и Душицом Вукадиновић, сарадницама са Одсека за педагогију Филозофског факултета у Новом Саду.



**7. јуна 2010. године:** у просторијама Мултимедијалног центра Матице српске одржан је још један у низу састанака поводом организовања изложбе *Србија – културна сјона Истикоа и Зајада* која ће се одржати од 30. јуна до 30. октобра 2010. године у Музеју Катедрале Светог Стефана у Бечу. Састанком је председавао проф. др Душан Николић, генерални секретар Матице српске и председник Организационог одбора Изложбе.



**7. јуна 2010. године:** председник Матице српске академик Чедомир Попов примио је америчког бизнисмена српског порекла и оснивача Конгреса српског уједињења господина Мирослава Мајкла Ђорђевића који је са својом супругом посетио Нови Сад. Међу гостима су били и госпођа Олга Даниловић из Конгреса српског уједињења Аустрије као и адвокати госпођа Мирјана Томић



и господин Јован Чулајевић из Новог Сада. У срдачном разговору са члановима Председништва Матице српске гости су се обавестили о актуелностима и пројектним задацима Матице српске. О историјату Матице српске, њеном настанку и развоју упознала их је Александра Јовановић, стручни сарадник Рукописног одељења Матице српске.

**7. јуна 2010. године:** одржана је седница Председништва Матице српске.



**8. јуна 2010. године:** у просторијама Матице српске је одржана промоција књиге *Аиресија НА-*

ТО — Сумрак Зайага у организацији Београдског форума за свет равноправних.



**8. јуна 2010. године:** изложба Галерије Матице српске „Између естетике и живота – представа жене у сликарству Паје Јовановића” отворена је у Нишу у Галерији ДИН Фабрика дувана Филип



Морис. На отварању изложбе говорили су оснивачи Ниш Арт Фондације: Неда Арнерић, Радован Лале Ђурић, Јован Ђирилов, Скип Борнхитер, генерални директор ДИН Фабрика дувана а.д. Ниш у саставу Филип Морис, мр Тијана Палковљевић, управница Галерије Матице српске, и Небојша Брадић, министар културе, који је свечано отворио изложбу.



**9. јуна 2010. године:** у оквиру обележавања Недеље Паје Јовановића (9–16. јун) коју су у Вршцу

организовали Министарство културе Републике Србије, Одбор за обележавање јубилеја Паје Јовановића и Градски музеј у Вршцу, као завршницу обележавања јубилеја 150 година од рођења сликара, Галерија Матице српске је представила свој едукативни програм за децу посвећен Паји Јовановићу „Био једном један сликар...”. Александра Стефанов, кустос Галерије, и Јелена Јоветић, конзерватор, одржале су две радионице за децу у згради Апотека на степеницама, депандансу Градског музеја у Вршцу.

**9. јуна 2010. године:** Мирјана Брмбота, начелница музеолошког одељења Галерије Матице српске, у Београду је посетила сликарку Ружицу Бербу Павловић која је изразила жељу да Галерији поклони 30 својих радова. Том приликом Брмбота је пописала радове предвиђене за поклон: 21 цртеж из периода 1977–2008. године и 9 уља насталих у периоду 1969–2009. године.

**10. јуна 2010. године:** председник Матице српске академик Чедомир Попов одржао је састанак са госпођом Јеленом Межински Миловановић, замеником директора Галерије САНУ, и академиком Ђорђеом Злоковићем, председником Стручног савета Галерије САНУ, поводом планираних активности на организовању изложбе *Мајинца српска српском народу*.

**10. јуна 2010. године:** у Галерији Матице српске отворена је изложба „Млади 2010” у организацији Ниш Арт Фондације. Изложба је настала као резултат петог националног конкурса Ниш Арт Фондације „Млади 2010” на којем је учествовало 700 младих уметника до 35 година старости са преко 2.000 радова. Жири у саставу: Кристина Ристић, Неда Арнерић и Радован Лале Ђурић сачинио је избор најквалитетнијих и најинтересантнијих радова међу којима се налазе радови уметника из разних крајева Србије. На изложби су представљени најбоље оцењени радови 62 аутора. На отварању изложбе говорила је мр Тијана Палковљевић, управница Галерије, оснивачи Ниш Арт Фондације: Неда Арнерић, Радован Лале Ђурић, Јован Ђирилов и Скип Борнхитер, генерални директор ДИН Фабрика дувана а.д. Ниш у саставу Филип Морис.

**11. јуна 2010. године:** у оквиру завршнице обележавања јубилеја 150 година од рођења сликара Паје Јовановића, Галерија Матице српске је у Градском музеју у Вршцу представила изложбу и публикацију „Између естетике и живота – представа жене у сликарству Паје Јовановића”. На презентацији су говорили мр Тијана Палковљевић, управница Галерије, и ауторке текстова у публикацији др Јасна Јованов и др Симона Чупић.



**11. јуна 2010. године:** потпредседник Матице српске проф. др Славко Гордић је учествовао у програму на свечаности поводом отварања Музеја Педагошког факултета у Сомбору.

**14. јуна 2010. године:** одржана је седница Председништва Матице српске.

**14. јуна 2010. године:** одржана је седница Извршног одбора Матице српске.



**14. јуна 2010. године:** у згради Матице српске свечано је отворена Књижара и антикварница Завода за уџбенике. Гостима су се обратили председник Матице српске академик Чедомир Попов и директор и главни уредник Завода за уџбенике Мирољуб Албијанић. У уметничком делу про-



грама су учествовали мр Гордана Ђурђевић Димић, глумица Српског народног позоришта, мр

Исидора Поповић, стручни сарадник Матице српске, и ученици музичке школе „Јосип Славенски” из Новог Сада.

**14. јуна 2010. године:** министар културе Небојша Брадић послао је главном и одговорном уреднику Издавачког центра Матице српске Миру Вуксановићу писмо у ком је истакао да ће Министарство културе Републике Србије финансирати пројекат Антологијска едиција *Десет векова српске књижевности*.

**15. јуна 2010. године:** председник Матице српске академик Чедомир Попов је учествовао у раду Одбора за подизање споменика Филипу Вишњићу у Вишњићеву. Састанку су присуствовали Драган Срећков, Мирослав Васин, госпођа Јасминка Аџић, директор Културног центра у Шиду, госпођа Весна Буројевић, директор Галерије „Сава Шумановић”, и господин Бошко Новаковић, председник Месне заједнице Вишњићево.

**15. јуна 2010. године:** из штампе је изашла свеска за 2009. годину *Годишњака Библиотеке Матице српске* која доноси *Извештај о раду БМС за 2009*, именик дародаваца, стручне прилоге, преводе библиотекарских текстова, приказе нових књига и регистар.



**16. јуна 2010. године:** Матица српска је на Правном факултету Универзитета у Београду приредила промотивну изложбу посвећену др Јовану Хаџићу, првом председнику Матице српске и сенатору Магистрата слободног краљевског града Новог Сада. Изложба ће бити отворена до 10. августа 2010. године.

**16. јуна 2010. године:** у просторијама Матице српске одржана је 39. седница Уређивачког одбора *Српске енциклопедије*.

**16. јуна 2010. године:** у оквиру Музичких вечери Матице српске одржан је концерт на којем су Сенка Недељковић, сопран, Рудолф Балаж, кларинет, и Александра Караџић, клавир, извели програм састављен од дела Франца Шуберта (*Franz Schubert*), Јохана Штрауса (*Johann Strauss*), Лудвига Спора (*Ludwig Spohr*) и других.

**17. јуна 2010. године:** потпредседник Матице српске проф. др Славко Гордић присуствовао је

додели награда најбољим средњошколцима у Холу Владе АП Војводине, у акцији коју је иницирала новинска кућа *Полишика*, а подржало Министарство просвете Републике Србије.

**17. јуна 2010. године:** у Београду је извршено преузимање експоната за изложбу *Србија – културна сјона Исиока и Зайага*. Послове је у име Организационог одбора реализовао мр Данило Вуксановић, конзерватор Галерије Матице српске. Експонати су преузети из Музеја Српске православне цркве, Галерије Српске академије наука и уметности и Музеја Града Београда.

**17. јуна 2010. године:** на семинару „Култура и уметност као педагошки метод у раду са омладином”, који је одржан у Позоришту младих у Новом Саду, у организацији групе *Terraforming*, Александра Стефанов, кустос Галерије Матице српске, презентovala је едукативне програме за децу Галерије Матице српске. *Terraforming* је група културних радника из Шведске и Холандије која се бави међународним пројектима из културе и образовања, нарочито повезивањем међународних институција културе са институцијама у Србији. Специјални гости семинара били су: Хелена Ларсон (*Helene Larsson*), аташе за културу Амбасаде Шведске у Београду, и Даниел Густафсон Пех (*Daniel Gustafsson Pech*), шеф програма међународне културне сарадње Шведског института у Стокхолму.



**18. јуна 2010. године:** одржана је конференција за штампу поводом организовања изложбе *Србија – културна сјона Исиока и Зайага* која ће се одржати од 30. јуна до 30. октобра 2010. године у Музеју Катедрале Светог Стефана у Бечу, под високим покровитељством председника Републике Србије господина Бориса Тадића и председника Републике Аустрије господина Хајнца Фишера. Присутнима су се обратили проф. др Славко Гордић, потпредседник Матице српске, генерални секретар Матице српске проф. др Душан Николић, у својству председника Органи-



зационог одбора и др Бранка Кулић, кустос Изложбе.

**18. јуна 2010. године:** изашла је мајска свеска *Лейојуса Мајице српске* у којој су објављени прозни и поетски прилози Јовице Аћина, Живорада Недељковића, Предрага Бјелошевића, Жарка Аћимовића, Жарка Ђуровића, Гордане Ђилас, Саше Радоњића, Керол Ен Дафи (*Carol Ann Duffy*, прев. Милена Борић), те Доналда Хола, Сема Хемила, Марте Колинс, Фреда Мерчанта и Бруса Вигла (*Donald Hall, Sam Hamill, Martha Collins, Fred Marchant, Bruce Weigl*, прев. Драган Драгојловић). У „Огледима” су текстови Ива Тартаље и Мориса Фридмана (*Maurice Friedman*, прев. Игор Јавор), а „Сведочанства” чине комеморативни блок посвећен Милораду Павићу, у којем су једна Павићева досад необјављена песма и записи Јована Делића и Ивана Негришорца о аутору, такође текстови Ненада Станојевића, Алена Капона (*Alain Carpon*, прев. Никола Бјелић), прилози Ива Тартаље и Душана Иванића поводом награде „Младен Лесковац”, и разговор који је са Линдом Хачион (*Linda Hutcheon*) водила Радојка Вукчевић. О новим књигама Живорада Недељковића, Гојка Тешића, Миодрага Раичевића, Саве Дамјанова, Радомира Уљаревића, Слободанке Пековић, Ранка Павловића, Драшка Милетића, Владимира Стојнића и Дорис Лесинг пишу Милета Аћимовић Ивков, Александар Б. Лаковић, Маја Рогач, Горан Станковић, Исидора Поповић, Драгица С. Ивановић, Драгана Белеслијин, Анђелко Анушић, Светлана Милашиновић, Никола Живановић и Бранислава Васић Ракочевић.

**21. јуна 2010. године:** одржана је седница Председништва Матице српске.

**21. јуна 2010. године:** одржана је седница Управног одбора Матице српске.

**21. јуна 2010. године:** одржана је седница Редакције *Зборника Мајице српске за књижевност и језик*.

**21. јуна 2010. године:** Момир Војводић предао је рукопис књиге *Гладна јора* за Едицију *Мајица* Издавачког центра Матице српске.

**22. јуна 2010. године:** у Беч су отпремљени експонати за за изложбу *Србија – културна сјона Истока и Запада*. Транспорт је реализовала компанија *Kunstrans – Србија*, у пратњи генералног секретара Матице српске проф. др Душана Николића, др Бранке Кулић и мр Данила Вуксановића, а уз обезбеђење српске и мађарске полиције.

**22. јуна 2010. године:** одржана је седница Уредништва Едиције *Прва књиџа*.



**22. јуна 2010. године:** у организацији Градске библиотеке Нови Сад, одржана је промоција књиџе Бошка Ивкова *Висока земља*.

**23. јуна 2010. године:** председник Матице српске академик Чедомир Попов је учествовао у раду седнице Управног одбора Задужбине Доситеј Обрадовић.

**24. јуна 2010. године:** у Београду је одржана седница Редакције *Зборника Матице српске за историју*.



**24. јуна 2010. године:** у Галерији Матице српске отворена је Завршна изложба студената IV године Департмана ликовних уметности Академије уметности у Новом Саду. Том приликом су додељене награде најбољим академцима у школској 2009/2010. години. На отварању изложбе говорила је Даниела Королија Црквењаков, помоћница управнице Галерије, и проф. Зоран Тодовић, декан Академије, који је изложбу и званично отворио.

**25. јуна 2010. године:** одржана је седница Уредништва *Зборника Матице српске за славистику*.

**25. јуна 2010. године:** у част 50 година Универзитета, на свечаности Сената Универзитета у Свечаној сали Факултета техничких наука, одржана је свечана додела звања професора emeritusa заслужним професорима међу којима су и потпредседници Матице српске проф. др Славко Гордић и проф. др Слободан Турчић.



**25. јуна 2010. године:** на Редовној годишњој и изборној Скупштини Националног комитета ИКОМ-а Србија, која је одржана у Атријуму Народног музеја у Београду, додељене су награде у више категорија, за изузетне резултате у раду музејских институција остварене током 2009. године. Комисија за додељивање годишње награде Националног комитета ИКОМ-а Србија доделила је Галерији Матице српске награду за Пројекат године, за радове на адаптацији и формирању нових сталних поставки 18, 19. и прве половине 20. века. Испред Галерије Матице српске Скупштини су присуствовале Даниела Королоја Црквењаков, помоћница управнице Галерије Матице српске, и Снежана Мишић, кустос.



**28. јун 2010. године:** генерални секретар Матице српске проф. др Душан Николић је на Видовданској академији у Бечу примио *Велику грамаћу* коју је Матици српској доделила Српска православна црквена општина *Свети Сава* поводом 150 година постојања. За допринос обележавању

овог јубилеја грамате су додељене др Бранки Кулић, кустосу изложбе *Србија – културна сјона Истока и Запада*, госпођи Мирјани Исаков за дизајн пратећих публикација, секретару Одбора за организовање Изложбе госпођи Љиљани Дражић и председнику Одбора проф. др Душану Николићу.

**28. јуна 2010. године:** председник Матице српске академик Чедомир Попов и потпредседник Матице српске проф. др Славко Гордић су присуствовали Свечаној академији Универзитета у Новом Саду, као централном догађају прославе 50 година државног Универзитета у Војводини одржаној на великој сцени „Јован Ђорђевић“ Српског народног позоришта.

**28. јуна 2010. године:** Мушка вокална група „Академац“, коју чине чланови Матице српске, са диригентом Јованом Јерковим, и Друштво за неговање традиције ослободилачких ратова Србије до 1918. године – Подружница Нови Сад, које је предводио председник проф. др Александар Ђурђевић, на Видовдан су посетили Маузолеј, одржали парастос и положили венац недужним жртвама у месту Јиндриховице (Jindrichovice), у Чешкој Републици, где је сахрањено више од 7100 Срба, умрлих у концентрационом логору у време Првог светског рата у периоду 1915 – 1918. године.



**29. јуна 2010. године:** у Бечу је свечано отворена изложба *Србија – културна сјона Истока и Запада*. Високе званичнике је у име Матице српске поздравио академик Димитрије Стефановић, потпредседник Матице српске и генерални секретар Српске академије наука и уметности. (Опширније о овом догађају у прилогу.)

**30. јуна 2010. године:** одржана је седница Уредништва *Зборника Машице српске за сценске уметности и музику* у Музиколошком институту Српске академије наука и уметности у Београду.

**30. јуна 2010. године:** поводом приређивања изложбе *Машица српска српском народу*, која се планира за 15. фебруар 2011. године одржан је састанак у Српској академији наука и уметности на којем су присуствовали академик Чедомир

Попов, председник Матице српске, Јелена Межински Миловановић, заменик директора Галерије САНУ, академик Ђорђе Злоковић, председник Стручног савета Галерије САНУ, Рада Маљковић, шеф изложбеног салона Галерије САНУ и Марта Тишма, стручни сарадник Одељења Матице српске за ликовне уметности.



**30. јуна 2010. године:** из штампе је изашло првих десет књига Антологијске едиције *Десет векова српске књижевности* Издавачког центра Матице српске: *Свети Сава, Једноставни облици народне књижевности, Досијеј Обрадовић, Јован Стерија Појовић, Пећар II Пећровић Њејош, Борисав Сјанковић, Иво Андрић I, Милош Црњански I, Антологија српској јесништва Миодрага Павловића и Поезија Дубровника и Боке којорске*. Књиге су приредили чланови Уређивачког одбора: Томислав Јовановић, Марија Клеут, Мирјана Д. Стефановић, Сава Дамјанов, Марко Недић, Славко Гордић, Миливој Ненин, Злата Бојовић и главни и одговорни уредник Миро Вуксановић.

**30. јуна 2010. године:** кустоси и конзерватори Галерије Матице српске Мирјана Брмбота, Снежана Мишић, Данило Вуксановић и Дарко Деспотовић учествовали су на семинару „Путујуће изложбе“ који су у Музеју историје Југославије у Београду организовали: Музеј историје Југославије, Амбасада Шведске, Шведски институт и Гете институт у Београду, уз подршку Министарства културе Републике Србије.





# СРБИЈА – КУЛТУРНА СПОНА ИСТОКА И ЗАПАДА



**Изложба поводом 150. годишњице Српске православне црквене општине у Бечу**  
Музеј Катедрале Светог Стефана, Беч, од 30. јуна до 30. октобра 2010. године

У Бечу је 29. јуна отворена изложба *Србија – културна спона Истока и Запада* коју су поводом 150. годишњице оснивања Српске православне црквене општине Свети Сава, организовали Музеј Катедрале Светог Стефана (Domuseum Wien) и Матица српска.

На свечаности која је приређена тим поводом говорили су Његова еминенција надбискуп бечки кардинал Кристоф Шенборн, Његово преосвештенство епископ бачки Иринеј Буловић, председник Републике Србије господин Борис Тадић и председник Републике Аустрије господин Хајнц Фишер. Високи црквени и државни великодостојници су у својим обраћањима оценили да Изложба има историјски значај и да је резултат успешне сарадање Музеја Катедрале Светог Стефана и Матице српске. У уметничком делу свечаности наступио је хор Стефан Дечански из Новог Сада, под управом госпође Тамаре Петивијевић.

Догађај је изазвао велико интересовање аустријских медија и шире јавности. Прес конференцији у Бечу је присуствовало око педесет представника водећих медијских кућа. Штампа и електронски медији су отварање изложбе представили као догађај дана у аустријској престоници. О изложби се говорило у централној информативној емисији Аустријске националне телевизије и у емисијама Радио-телевизије Србије. Изложба је забележена и коментарисана на више од сто педесет сајтова и у великом броју дневних и недељних новина. Историчари уметности су високо оценили избор експоната и начин на који је представљена српска култура.



*Припреме*



*Постављање експоната*



*Конференција за медије у Бечу*

У делу Музеја Катедрале Светог Стефана који је намењен представљању културног наслеђа других народа, изложено је око сто експоната који илуструју развој српске културе у различитим епохама. Већину чине оригинални предмети и уметничка дела од изузетног историјског значаја и високе уметничке вредности. Међу њима има и оних који су издвојени из сталних поставки најзначајнијих националних институција Републике Србије. Део верског и културног наслеђа је приказан текстуално, у форми постера, видео презентација, каталога и других пригодних публикација, на српском, немачком и енглеском језику. Посебна пажња је посвећена личностима које су обележиле националну историју и уједно представљале културну спону са другим народима.

Организовање изложбе су подржали: Галерија Српске академије наука и уметности; Народни музеј; Галерија фресака; Галерија Матице српске; Музеј Српске православне цркве; Библиотека Матице српске; Историјски музеј Србије; Музеј Града Београда; Министарство спољних послова Републике Србије; Министарство културе Републике Србије; Министарство вера Републике Србије; Министарство за дијаспору Републике Србије; Министарство за Косово и Метохију Републике Србије; Влада Аутономне Покрајине Војводине – Покрајински секретаријат за културу; Амбасада Републике Србије у Бечу; Српска православна црквена општина у Бечу, као и више истакнутих научника и универзитетских професора.

Аутор концепта изложбе је академик Динко Давидов. Кустос изложбе је др Бранка Кудић, а главни координатор пројекта проф. др Душан Николић, генерални секретар Матице српске.



*Обраћање Његове еминенције Кристофа Шенборна, надбискупа бечког*



*Обраћање Његовој преосвећености Иринеја Буловића, епископа бачког*



*Обраћање господина Хајнца Фишера, председника Аустрије*



*Обраћање господина Бориса Тадића, председника Србије*

*Фотографије*

Клаудија Хенцлер, Миодраг Мецановић, Зоран Буловић



# Serbien

Kulturelle Brücke zwischen Ost und West  
30. Juni – 30. Oktober 2010

Ausstellung zum 150. Jahrestag der  
Gründung der Serbisch-Orthodoxen  
Kirchengemeinde in Wien

Dienstag – Samstag | 10 – 17 Uhr  
1010 Wien | Stephansplatz 6  
[www.dommuseum.at](http://www.dommuseum.at)

# domMUSEUM

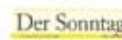
In Kooperation mit



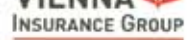
Mit Unterstützung von



Mit Unterstützung von



Partner des Dommuseums



Mit Unterstützung folgender Ministerien der Republik Serbien

Ministerium für Diaspora, Ministerium für Kultur, Ministerium für Religion, Ministerium für Kosovo und Metohija, Ministerium für auswärtige Angelegenheiten, Bildungs- und Kultursekretariat der autonomen Provinz Vojvodina

# ОДЈЕЦИ ИЗЛОЖБЕ У СТРАНИМ МЕДИЈИМА



[http://www.hofburg.at/show\\_content.php?sid=27&language=en](http://www.hofburg.at/show_content.php?sid=27&language=en)

Teilnahme an der Eröffnung der Ausstellung "Serbien - Kulturelle Brücke zwischen Ost und West" gemeinsam mit Serbiens Präsident Boris Tadic im Wiener Dom- und Diözesanmuseum, 29. 6. 2010

## WIENER ZEITUNG .at

<http://www.wienerzeitung.at/DesktopDefault.aspx?TabID=3907&Alias=wzo&cob=504856&Page11896=5>

## Kunstschatze Serbiens im Dom-museum

Von **Brigitte Borchardt-Birbaumer**

Zum 150. Jahrestag der Gründung der serbisch-orthodoxen Kirchengemeinde in Wien kommen durch die älteste serbische Kultur- und Wissenschaftsorganisation Matica Srpska und die ökumenische Stiftung Pro Oriente wertvolle Ikonen, Kirchengesamtheit, Porträts und Bücher ins Dommuseum und der Präsident der Republik, Boris Tadic, zur Eröffnung.

## Die Presse

<http://diepresse.com/home/kultur/kunst/583024/index.do>

### Serbien:

### Brücke zwischen Ost und West

Mit rund 70 Objekten in fünf Räumen soll ein Überblick über das serbische Kulturerbe vom Mittelalter bis in die Neuzeit gegeben werden. Zusammengefasst wurde dafür mit der „Matica Srpska“, der ältesten serbischen Institution zur Förderung von Kultur, Bildung und Wissenschaft und mit der ökumenischen Stiftung „Pro Oriente“.

### Pantheon der Wissenschaft

In einer Art „Pantheon“ der Wissenschaft und Kultur hängen Porträts wichtiger serbischer Persönlichkeiten der letzten 200 Jahre. Vertreten ist dort etwa Geophysiker, Mathematiker und Astronom Milutin Milanković, der von der NASA als „einer der 15 bedeutendsten Wissenschaftler weltweit“ bezeichnet wird. Er gilt als Begründer der Theorie von zyklischen Klimaschwankungen, zudem ist der „Milanković-Kalender“ der genaueste in der Geschichte der Chronologie. Eine relativ kleine Rolle spielt – trotz ihrer schwerwiegenden Bedeutung – die Vernichtung kulturellen Erbes. Eine Video-Präsentation zeigt Kirchen und Klöster im Kosovo und deren Zerstörung ab 1999 und besonders in der Gewaltwelle des Frühjahrs 2004.

(„Die Presse“, Print-Ausgabe, 23.07.2010)

The screenshot shows the website for the exhibition "SERBIA: Cultural Bridge between East and West" at the Dom Museum in Vienna. The page features a header with the museum's name and navigation links. The main content area includes a large image of a Serbian icon, a title "SERBIA: Cultural Bridge between East and West | 30 JUNE - 30 OCTOBER 2010", and a detailed description of the exhibition. The text highlights the historical and cultural significance of the exhibition, mentioning the collaboration with Matica Srpska and the ecumenical foundation Pro Oriente. It also lists the five rooms of the exhibition and provides information about the exhibits, including historical and artistic value. The page concludes with a list of sources and a small image of the exhibition's entrance.

---

**SERBIEN - Kulturelle Brücke zwischen Ost und West**

---

<http://www.euronews.net/lifestyle/rendez-vous/event/118441/>**Propose an event**

“Rendez-vous” is a daily rundown of 6 topical cultural and artistic events (festivals, exhibitions, concerts etc).

Serbien - Kulturelle Brücke zwischen Ost und West

---

[http://religion.orf.at/projekt03/news/1006/ne100630\\_serbien.fr.htm](http://religion.orf.at/projekt03/news/1006/ne100630_serbien.fr.htm)

Serbien zeigt sich als „Kulturelle Brücke zwischen Ost und West“

Die reichhaltige Schau richte sich an beide Seiten, die Österreicher wie die in Österreich lebenden Serben, erklärte der Direktor der Matica Srpska, der ältesten serbischen Institution für Kultur, Bildung und Wissenschaft, Dusan Nikolic.

<http://events.wien.info/english/EventDetail.htm?EventID=65710>

Serbien. Kulturelle Brücke zwischen Ost und West

---

[https://www.wien.gv.at/vadb/internet/AdvPrSrv.asp?=VAErgebnis\\_neu&Type=K&ID=238241&return](https://www.wien.gv.at/vadb/internet/AdvPrSrv.asp?=VAErgebnis_neu&Type=K&ID=238241&return)[http://www.events.at/serbien\\_kulturelle\\_bruecke\\_zwischen\\_ost\\_und/](http://www.events.at/serbien_kulturelle_bruecke_zwischen_ost_und/)**Serbien - Kulturelle Brücke zwischen Ost und West**

Das Dommuseum vermittelt in Zusammenarbeit mit der Matica Srpska, der ältesten serbischen Kultur- und Wissenschaftsinstitution, unter Mitwirkung der ökumenischen Stiftung Pro Oriente, anlässlich der 150-Jahrfeier der Gründung der Serbisch-Orthodoxen Kirchengemeinde zum Hl. Sava in Wien, Einblicke in das reiche Kulturerbe Serbiens der letzten zwölf Jahrhunderte.

---

[http://www.ausstellungeninwien.at/Lifestyle/index.php?option=com\\_ls\\_ausstellung&Itemid=38&task=91&id=4549](http://www.ausstellungeninwien.at/Lifestyle/index.php?option=com_ls_ausstellung&Itemid=38&task=91&id=4549)**Serbien - Kulturelle Brücke zwischen Ost und West**

Diese feine Ausstellung, die anlässlich des 150. Jahrestag der Gründung der Serbisch-Orthodoxen Kirchengemeinde in Wien zusammengestellt wurde, vermittelt sehr anschaulich und erfolgreich Einblicke in das reiche Kulturerbe Serbiens der letzten zwölf Jahrhunderte, das sich im Spannungsraum zwischen West- und Ostkirche bzw. dem Islam der Türken entwickelte.



Link zu: [Matica Srpska](#)

---

**STEPHANSCOM.AT**<http://stephanscom.at/schwerpunkte/kultursommer2010/0/articles/2010/06/30/a18753/>**Wien ist viertgrößte serbische Stadt der Welt**

Feierlich eröffnet wurde die Ausstellung “Serbien - Kulturelle Brücke zwischen Ost und West” im Wiener Dommuseum durch Kardinal Schönborn, Bischof Irinej und die Präsidenten Fischer und Tadic.

---

**volksgruppen**<http://.orf.at/diversitaet/termine/stories/127677/> Kulturelle Brücke zwischen Ost und West

## APA ots

[http://www.ots.at/presseaussendung/OTS\\_20100628\\_OTS0069/grosse-serbien-ausstellung-im-wiener-dom-und-dioezesanmuseum](http://www.ots.at/presseaussendung/OTS_20100628_OTS0069/grosse-serbien-ausstellung-im-wiener-dom-und-dioezesanmuseum)

### Große Serbien-Ausstellung im Wiener Dom- und Diözesanmuseum

Die Ausstellung entstand in Zusammenarbeit des Wiener Dom- und Diözesanmuseums mit der „Matica Srpska“, der (1826 gegründeten) ältesten serbischen Kultur- und Wissenschaftsinstitution

---

## Kultur und Wein

Das beschauliche Magazin <http://johannigans.beepworld.de/kultur2.htm>

Dommuseum: Kulturelle Brücken zwischen Ost und West

---

## stephanscom

**Serbien Србија Serbia** <http://stephanscom.at/artikel/articles/2010/06/16/a18687>

150 Jahre serbische Kirchengemeinde in Wien

Der serbische Staatspräsident Boris Tadic, der zu einem Staatsbesuch nach Wien kommt, wird am Dienstag, 29. Juni, um 19.00 Uhr bei der Eröffnung der großen Serbien-Ausstellung im Wiener Dommuseum dabei sein und eine Rede halten. Kardinal Christoph Schönborn hält die Eröffnungsansprache. Ebenso sprechen bei der Feier Bundespräsident Heinz Fischer und Bischof Irinej Bulovic, der auch Mitglied der offiziellen orthodox-katholischen theologischen Dialogkommission ist.

---

**Der Sonntag** <http://www.dersonntag.at/news/articles/2010/07/07/a4390/print>

### Serbiens Schätze

Mit einem Festakt ist am 29. Juni im Wiener Erzbischöflichen Palais die Ausstellung »Serbien – Kulturelle Brücke zwischen Ost und West« eröffnet worden. Mit dabei: Kardinal Christoph Schönborn, der serbisch-orthodoxe Bischof von Backa, Irinej (Bulovic), der serbische Staatspräsident Boris Tadic und Bundespräsident Heinz Fischer.

Die Schau stellt auch berühmte Persönlichkeiten der serbischen Geschichte vor, die Bedeutendes in Kultur und Wissenschaft geleistet haben – so u. a. Nikola Tesla, einen der bedeutendsten Erfinder auf dem Gebiet der Elektrotechnik, sowie Ivo Andric, Nobelpreisträger für Literatur im Jahr 1961.

---



<http://ktf.univie.ac.at/content/site/ok/home/article/3543.html?SWS=6n6aim1oenrpbassvgnocmqn3>

### Serbien - Ausstellung im Dommuseum

Das Dommuseum präsentiert in Zusammenarbeit mit der Matica Srpska, der ältesten serbischen Kultur- und Wissenschaftsinstitution, unter Mitwirkung der ökumenischen Stiftung Pro Oriente sowie unter der Schirmherrschaft des Präsidenten der Republik Serbien Boris Tadic und des Präsidenten der Republik Österreich Heinz Fischer, anlässlich der 150-Jahrfeier der Gründung der Serbisch-orthodoxen Kirchengemeinde zum Hl. Sava in Wien das reiche Kulturerbe Serbiens der letzten zwölf Jahrhunderte.

---



Die Stimme des Papstes und der Weltkirche

<http://www.radiovaticana.org/ted/Articolo.asp?c=405071>

<http://www.kailuweit-kultur.com/>

Dommuseum Wien vertraut bei »Serbien – Kulturelle Brücke zwischen Ost und West« auf Kailuweit.

---



<http://www.damals.de/de/8/Ueber-1000-Jahre-serbische-Kultur-und-Geschichte-im-Wiener-Dommuseum.html?aid=189855&cp=8&action=showDetails>

### Über 1000 Jahre serbische Kultur und Geschichte im Wiener Dommuseum

Unterstützt wird das Museum bei der Ausstellung von der Matica Srpska, der ältesten serbischen Kultur- und Wissenschaftsin-

stitution, und der Stiftung Pro Oriente. Die Matica Srpska ist vergleichbar mit dem deutschen Goethe-Institut. Ihr Ziel ist die Verbreitung der serbischen Kultur in Europa. Viele Exponate hat sie aus der eigenen Kunstgalerie und Bibliothek bereitgestellt.

<http://www.wieninternational.at/en/node/20711?SESS88d3916a5a538ac67daaf1cded7e82f4=a21fea956de071f7d9be04008967aca5>

## Serbien - Kulturelle Brücke

[http://sok-ktuell.org/index.php?option=com\\_content&view=frontpage&Itemid=28&limitstart=18](http://sok-ktuell.org/index.php?option=com_content&view=frontpage&Itemid=28&limitstart=18)

(WIEN) Zwei Staatsoberhäupter kamen Gesternabend in das Erzbischöfliche Palais in Wien, um die umfassende Ausstellung „Serbien – kulturelle Brücke zwischen Ost und West“ zu eröffnen. Serbiens Präsident Boris Tadic und Österreichs Staatschef Heinz Fischer begrüßten die Anwesenden zum Auftakt der Serbien-Ausstellung zusammen mit dem Gastgeber, dem Wiener Erzbischof Christoph Kardinal Schönborn und dem serbischen Bischof Irinej (Bulovic) von Backa, einem Mitglied des Hl. Synods.

## Das Standard.at

<http://dastandard.at/1277337609582/Ausstellungstipp-Serbien--Zwischen-Ost-und-West>

In Zusammenarbeit mit der Matica Srpska, der ältesten serbischen Kultur- und Wissenschaftsinstitution und der ökumenischen Stiftung Pro Oriente zeigt das Dom Museum anlässlich der 150-Jahrfeier der Gründung der Serbisch-Orthodoxen Kirchengemeinde zum Hl. Sava in Wien Einblicke in das reiche Kulturerbe Serbiens der letzten zwölf Jahrhunderte.



Jan SMIT: Schlacht um Belgrad zwischen Österreichern und Türken, 16. August 1717. Amsterdam, um 1721, Farbkupferstich vergoldet, 30 x 45 cm; Stadtmuseum Belgrad, Inv.Nr. MGB I 1 467

## DRUCKSACHEN VON WIEN NACH BELGRAD UND RETOUR

Das Dommuseum in Wien zeigt aus Anlass des 150-jährigen Bestehens der serbisch-orthodoxen Kirchengemeinde in Wien in Zusammenarbeit mit der Matica Srpska eine repräsentative Ausstellung serbischer Kultur. Druckwerke und Druckgraphiken, die uns hier besonders interessieren, spielen in der Ausstellung und in der serbisch-österreichischen Geschichte eine wichtige Rolle. Von *Philipp Maurer*

# КАТАЛОГ ИЗЛОЖБЕ

издања на српском, енглеском и немачком језику



## СРБИЈА КУЛТУРНА СПОНА ИСТОКА И ЗАПАДА

Издавач Матица српска, јун 2010

248 страна, ISBN 987-86-7946-063-9Њ

ГЛАСНИК МАТИЦЕ СРПСКЕ — ГЛАСИЛО МАТИЦЕ СРПСКЕ - ISSN 1452-6182

Приредили: Александра Јовановић, Вукица Туцаков, Љиљана Дражић и Павле Пејак • Прилоге из Библиотеке Матице српске припремиле: Силвија Чамбер и Ивана Гргурић • Прилоге из Галерије Матице српске припремила: Снежана Мишић • Фотографије: Бранислав Лучић и Саша Кулић • За издавача: проф. др Душан Николић, генерални секретар Матице српске • Тираж: 1.000 примерака • Штампа: КриМед, Будисава • © Ауторска права: Матица српска

СР — Каталогизација у публикацији Библиотека Матице српске, Нови Сад

061.22(497.113)

ГЛАСНИК Матице српске / одговорни уредник Душан Николић. — Год. 1, бр. 1 (1946)—1949, бр. 12; 2008, бр. 1 (јун)— . — Нови Сад : Матица српска, 1946—1949; 2008—. — 30 cm Месечно.

ISSN 1452-6182  
COBISS.SR-ID 56040711

МАТИЦА СРПСКА



MATICA SRPСКА

Улица Матице српске, број 1 • 21000 Нови Сад, Србија  
Телефон: 021 527 622 • Телефакс: 021 528 901

HQ: 1 Matice Srpske street • 21 000 Novi Sad, Serbia  
Phone: + 381 21 527 622 • Telefax: + 381 21 528 901

E-mail: ms@maticasrpska.org.rs • www.maticasrpska.org.rs